

DC  
VERTIGO

НОМЕР 15  
ДЕК. 95  
\$12 US  
\$15 CAN

ДЛЯ  
ВЗРОСЛЫХ

# НЕВЕРИМЫЕ



**ШИМЭН** ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ **ПОМАДОГЕДДОН** ГРАНТ МОРРИСОН  
ДЖИЛЛ ТОМПСОН



ЭТО Я.  
БРОУДИ.

ДОБРЫЕ ВЕСТИ?  
О, ОНИ БУДТО АНГЕЛЫ,  
КАК ПАСТУХИ,  
ОХРАНЯЮЩИЕ СТАДО  
В НОЧИ, СЭР МАЙЛС.



НЕТ, Я С  
МОБИЛЬ-  
НОГО.

ПОХОЖЕ,  
КТО-ТО ХОРО-  
ШЕНЬКО ПОГРЕМЕЛ  
ПО ВАШИМ РЕШЁТ-  
КАМ. В ЧЁМ ДЕЛО?



О, НУ,  
КАК ВАМ  
УДОБНЕЕ.

В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ,  
Я ЗНАЮ, ЧТО ЗАСТАВИТ  
ВАС УЛЫБНУТЬСЯ...  
ЧТО?...



НУ, ДУМАЮ, Я  
СОРВАЛ ДЖЕКПОТ.  
6 ИЗ 49, ПЛЮС  
БОНУСНЫЙ ШАР, ЕСЛИ  
ВЫ ПОНИМАЕТЕ,  
О ЧЁМ Я.

КАК Я И  
СКАЗАЛ... А-ХА...

ИМЕННО.



АГА.  
ЕЙ-БОГУ.

ЖДИТЕ, Я  
ПРОДИКТУЮ  
АДРЕС.

# ШИМЭН ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ ПОМАДОГЕДДОН

ГРАНТ MORRISON СЦЕНАРИСТ  
ДЖИЛЛ ТОМПСОН КАРАНДАШ  
ДЖИЛЛ ТОМПСОН И КИМ ДЕМУЛЬДЕР КОНТУРЫ  
ДЭНИЭЛ ВОЦЦО ЦВЕТА  
КЛЕМ РОБИНС ШРИФТЫ  
ДЖУЛИ РОТТЕНБЕРГ ПОМ.РЕДАКТОРА  
СТЮАРТ МУР РЕДАКТОР  
НЕЗРИМЫЕ СОЗДАНЫ  
ГРАНТОМ MORRISONOM

ЭТО ЧТО, Я  
ВИЖУ СЕБЯ?

БОЖЕ,  
ВЫГЛЯЖУ КАК  
ШЛЮХА!



ПОЧЕМУ Я ПОМНЮ О ПОСТУПКАХ, КОТОРЫХ ЕЩЁ НЕ СОВЕРШИЛА?



МОЁ ЦАРСТВО ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЗНАКОМЫХ ТЕБЕ ВРЕМЕНИ И ПРОСТРАНСТВА.

ПОДОЙДИ ЖЕ! ОТВЕРНИСЬ ОТ ПОКИНУТОГО ТОБОЙ МИРА И ИДИ КО МНЕ. СКОРО ТЫ ЛИШИШЬСЯ И ПАМЯТИ, И ОБЛИКА.



ПОСТОЙ! ТЕСКАТЛИПОКА ОБЕЩАЛ, ЧТО Я СМОГУ НЕ ТОЛЬКО ПРОЙТИ В МИКТЛАН БЕЗ ВРЕДА, НО И УЙТИ ОТСЮДА. ОН ОБЕЩАЛ МНЕ СЕКРЕТЫ КОЛДОВСТВА.

ТЫ НЕ ЗНАЕШЬ, КТО Я! Я - НЕ ПРОСТАЯ МАЛЕНЬКАЯ ДЕВОЧКА.

ГЛЯДИ.

ХММ.

ДУМАЕШЬ, ВЛАДЫКА ЦАРСТВА МЁРТВЫХ РАНЬШЕ ТАКОГО НЕ ВИДЕЛ, МАЛЬЧИК-ДЕВОЧКА?



ТЕСКАТЛИПОКА НЕ ВПРАВЕ ДАВАТЬ ЗА МЕНЯ ОБЕЩАНИЯ.

ТЫ ОСТАНЕШЬСЯ СО МНОЙ И ЗАЙМЁШЬ СВОЁ МЕСТО В ЗЕМЛЕ С ДРУГИМИ МЕРТВЕЦАМИ. Я ОТКРОЮ ЛИШЬ ОДИН СЕКРЕТ: ВСЯКИЙ ЖИВУЩИЙ В КОНЦЕ КОНЦОВ УДОБРЯЕТ СОБОЙ МОЙ САД.

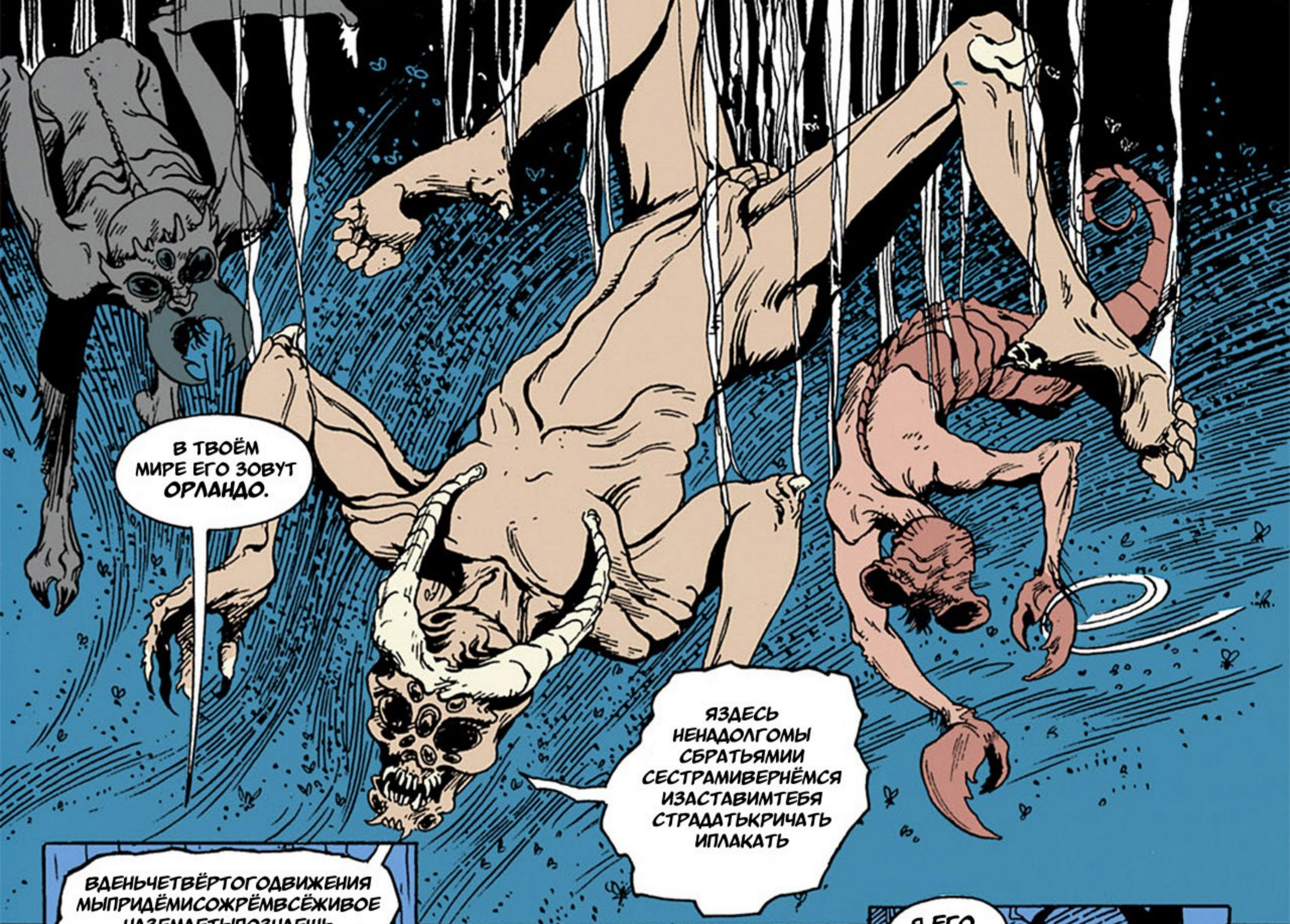


А ЕСЛИ Я ПРОБЕГУ МИМО ТЕБЯ?



УБЕЖИШЬ ОТ МЕНЯ - ПОПАДЕШЬ ПРЯМИКОМ В РУКИ ЦИЦИМИМЕ, ЗВЁЗДНЫХ ДЕМОНОВ. ТОГДА ТЫ ПОЖАЛЕЕШЬ О СВОЕМ ВЫБОРЕ.

ТУТ ЕСТЬ КОЕ-КТО, КТО ХОРОШО ТЕБЯ ЗНАЕТ. ХОЧЕШЬ УВИДЕТЬСЯ?



В ТВОЁМ  
МИРЕ ЕГО ЗОВУТ  
ОРЛАНДО.

Я ЗДЕСЬ  
НЕ НАДОЛГО  
С БРАТЬЯМИ  
И СЕСТРАМИ  
ВЕРНЁМСЯ  
И ЗАСТАВИМ ТЕБЯ  
СТРАДАТЬ  
КРИЧАТЬ  
И ПЛАКАТЬ



В ДЕНЬ ЧЕТВЕРТОГО ДВИЖЕНИЯ  
МЫ ПРИДЕМ И СОЖРЁМ ВСЁ ЖИВОЕ  
НА ЗЕМЛЮ. ТЫ ПОЗНАЕШЬ  
БОЛЬ БОЛЬ



Я ЕГО  
НЕ ЗНАЮ.

Я НЕ  
МЕРТВА. ТЫ  
НЕ МОЖЕШЬ  
ДЕРЖАТЬ  
МЕНЯ ЗДЕСЬ.

БОЛЬ БОЛЬ  
И БОЛЬ И

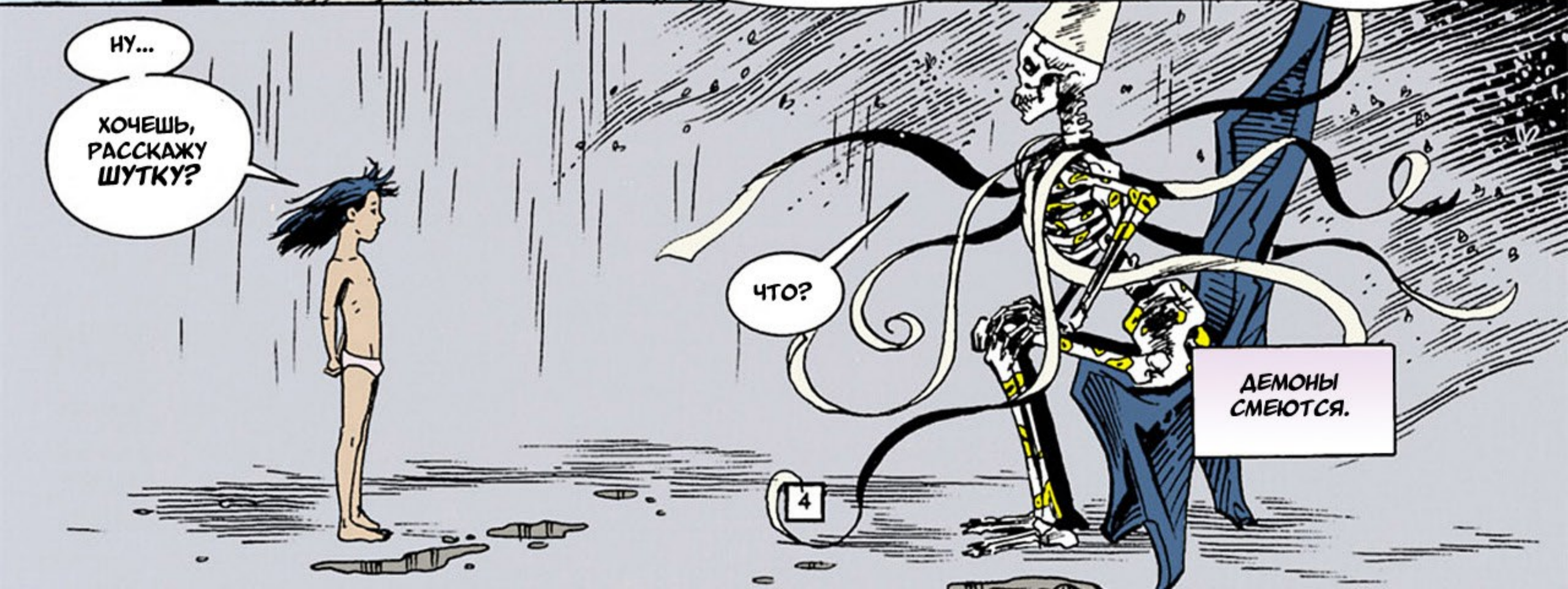
ТЫ ПОПРОСИЛА  
МОЕЙ ПОМОЩИ,  
КОГДА ОН УГРОЖАЛ  
ТВОИМ ДРУЗЬЯМ.  
Я ПОМОГ.

ОДНАЖДЫ  
ТЫ ЕГО  
УЗНАЕШЬ. И  
ОДНАЖДЫ ТЫ  
УМРЁШЬ.

ТЫ ДУМАЛА, ЗА МОЁ  
ВМЕШАТЕЛЬСТВО  
НЕ ПРИДЁТСЯ  
ПЛАТИТЬ?

ЭТО НЕ  
ТАК.

А СЕЙЧАС...  
ЧТО ТЫ МОЖЕШЬ  
МНЕ ПРЕДЛОЖИТЬ  
ВМЕСТО СЕБЯ?  
У ТЕБЯ БОЛЬШЕ  
НИЧЕГО НЕТ.



НУ...  
ХОЧЕШЬ,  
РАССКАЖУ  
ШУТКУ?

ЧТО?

ДЕМОНЫ  
СМЕЮТСЯ.

Я до сих пор помню их смех и звон бокалов с шампанским.

Мне восемнадцать. Я пьяна и накурена. Чувствую себя красавицей, хотя мне не по себе. Не знаю, почему я думаю о демонах.

Мне не стоило садиться к нему в машину.

ГОСПОДА!

ЧТО ПРОИСХОДИТ?

ЧТО ЭТО ЗА МЕСТО?

ШШШ!

ОБЕЩАННОЕ МНОЙ РАЗВЛЕЧЕНИЕ ПРИБЫЛО. ПРЕКРАСНАЯ МАЛЕНЬКАЯ ТРАНСШЛЮШКА - СЛАДКИЙ ПЛОД ИЗ ПОДВОРОТЕН. Я УЖЕ ОТВЕДАЛ ЕЁ, И ПОВЕРЬТЕ, ДРУЗЬЯ...

ОНА ЖАЖДЕТ УТОЛИТЬ **ВСЕ** ВАШИ ЖЕЛАНИЯ.

НА КОЛЕНИ, СУЧКА.

ПРЕСМЫКАЙСЯ ПЕРЕД ХОЗЯЕВАМИ.

Я И ТАК УЖЕ НА КОЛЕНЯХ.

ЭТО ДОЛЖНО БЫТЬ БУДУЩЕЕ.

ЧТО?

А ЭМАХУ ГХАУАИ

ХЭХА ФУКАЙ

ЧТО-ЧТО?

МММ

Я НЕ МОГУ ГОВОРИТЬ С ЭТОЙ ШТУКОЙ ВО РТУ.

ЗНАЮ. ЗНАЮ.

ПРОСТО ЭТО ТАКОЙ ПРИЯТНЫЙ ОБРАЗ, Я НЕ МОГ УДЕРЖАТЬСЯ.

ХОРОШО, ДЕРЖИ РУКИ НА МЕСТЕ И РАССКАЖИ МНЕ О КИНГ МОБЕ. РАССКАЖИ О НЕЗРИМЫХ, ИЛИ Я СДЕЛАЮ ЧТО-ТО, ЧТО НЕ ИСПРАВИТЬ УЖЕ НИКАКОЙ КОСМЕТИКОЙ.

ЧТО? О ЧЁМ ТЫ ВООБЩЕ?

Я ДУМАЛА, ТЫ ХОЧЕШЬ ПЕРЕСПАТЬ СО МНОЙ.

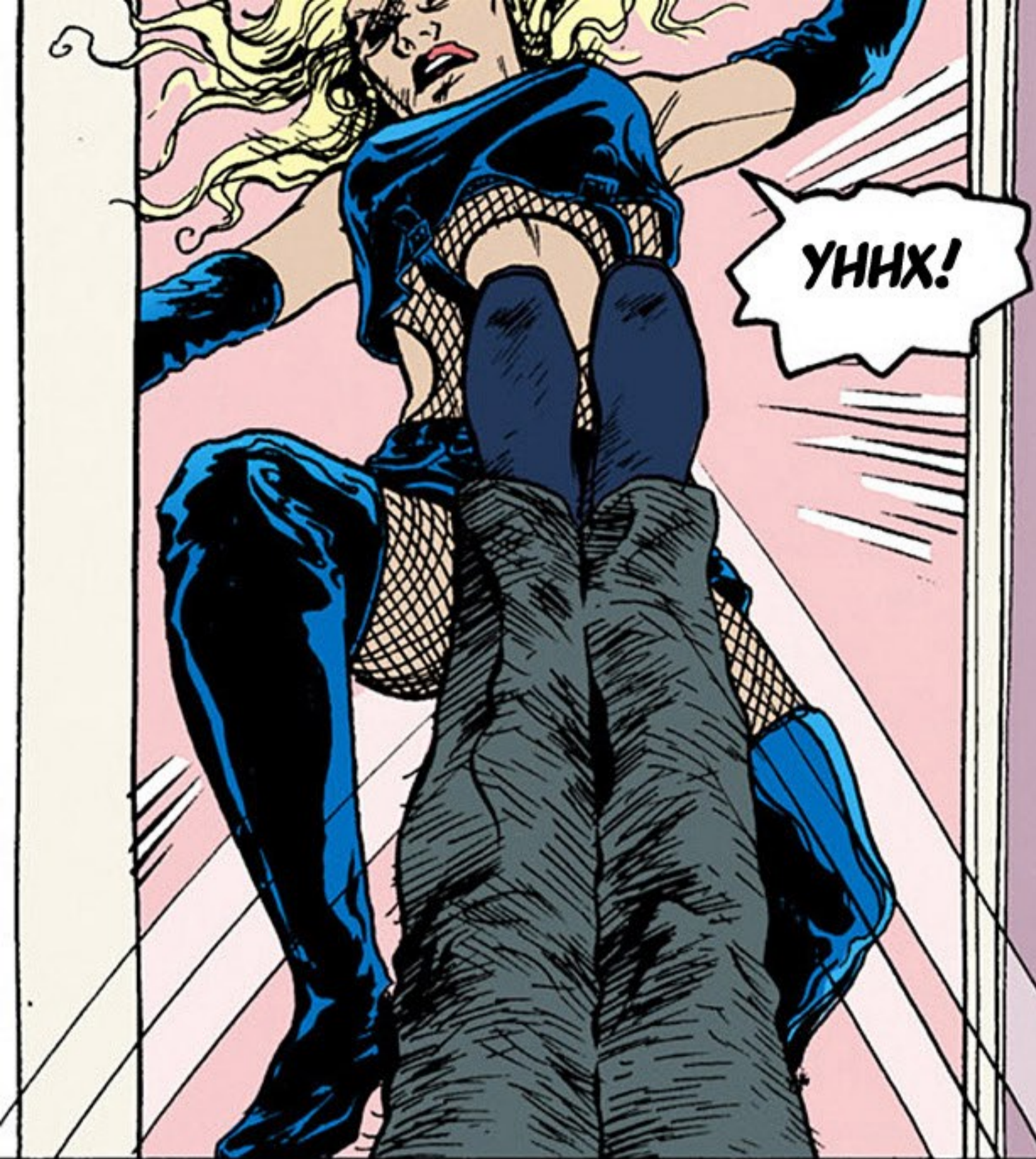
ПРОСТИ, ЛАПУЛЯ, ЭТО БИЗНЕС. НА МОЕЙ ШЕЕ СИДИТ БОГАТЫЙ ГОВНЮК, И, ПУСТЬ ТЫ ЧЕРТОВСКИ ХОРОШО ЦЕЛУЕШЬСЯ, ДЕНЬГИ МНЕ ПЛАТИШЬ НЕ ТЫ.

Я ЗНАЮ, ТЫ ПЫТАЛАСЬ РАЗУЗНАТЬ ПРО ПАЦАНА, МАКГОУЭНА. Я ДОСЧИТАЮ ДО...

ХНН!

УФФ!

НННААА



УННХ!



ШПИЛЬКИ.



В ДРАКЕ МЕШАЮТ.

УННХ!

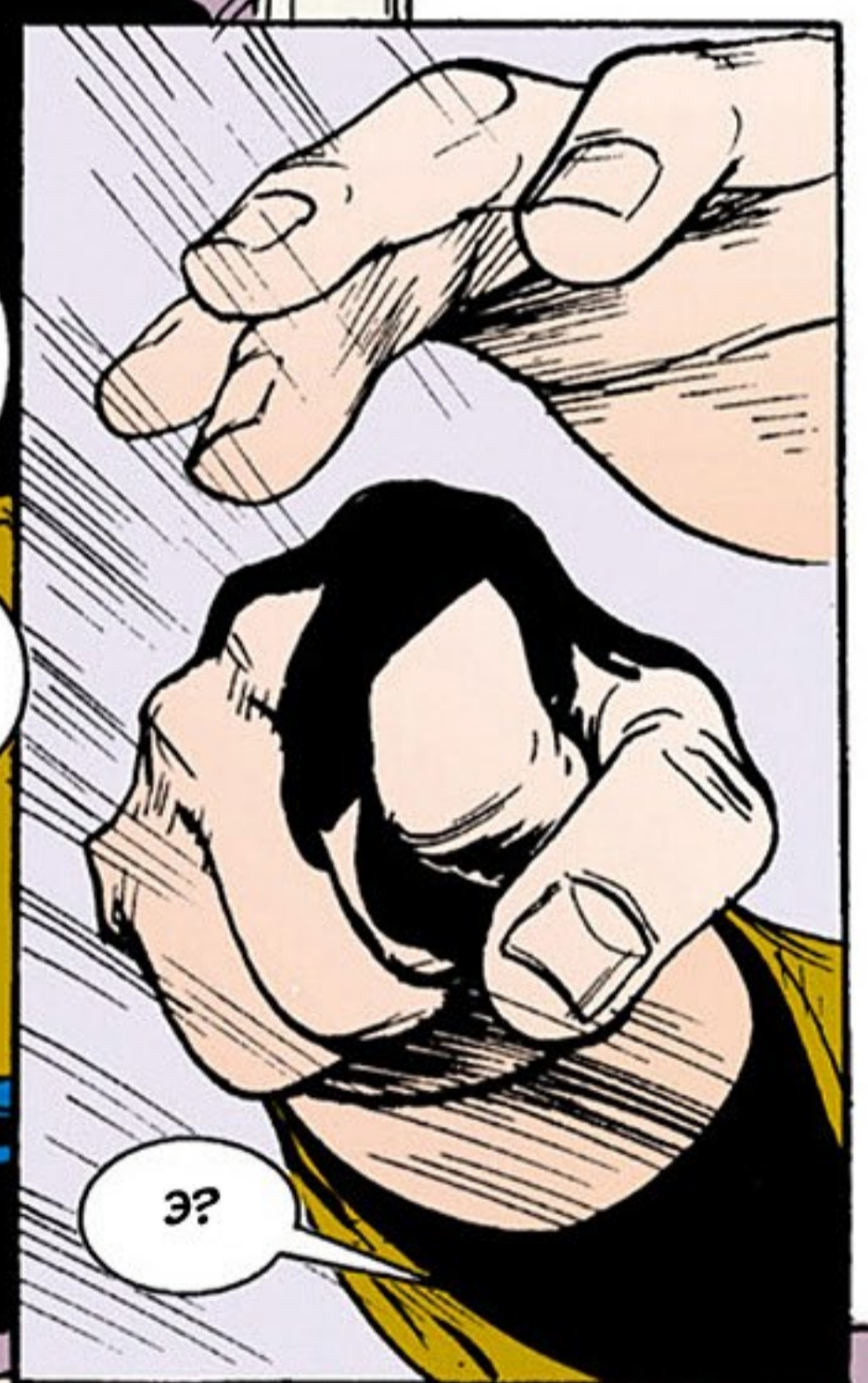


ДОЛЖЕН ПРИЗНАТЬ, У ТЕБЯ ЕСТЬ ЯЙЦА.

Я ПОЧУВСТВОВАЛ ИХ СКВОЗЬ СТАЛЬНОЙ НОСОК БОТИНКА.

ТЕПЕРЬ КАК НАСЧЁТ...

ОХ... О, БОЖЕ...



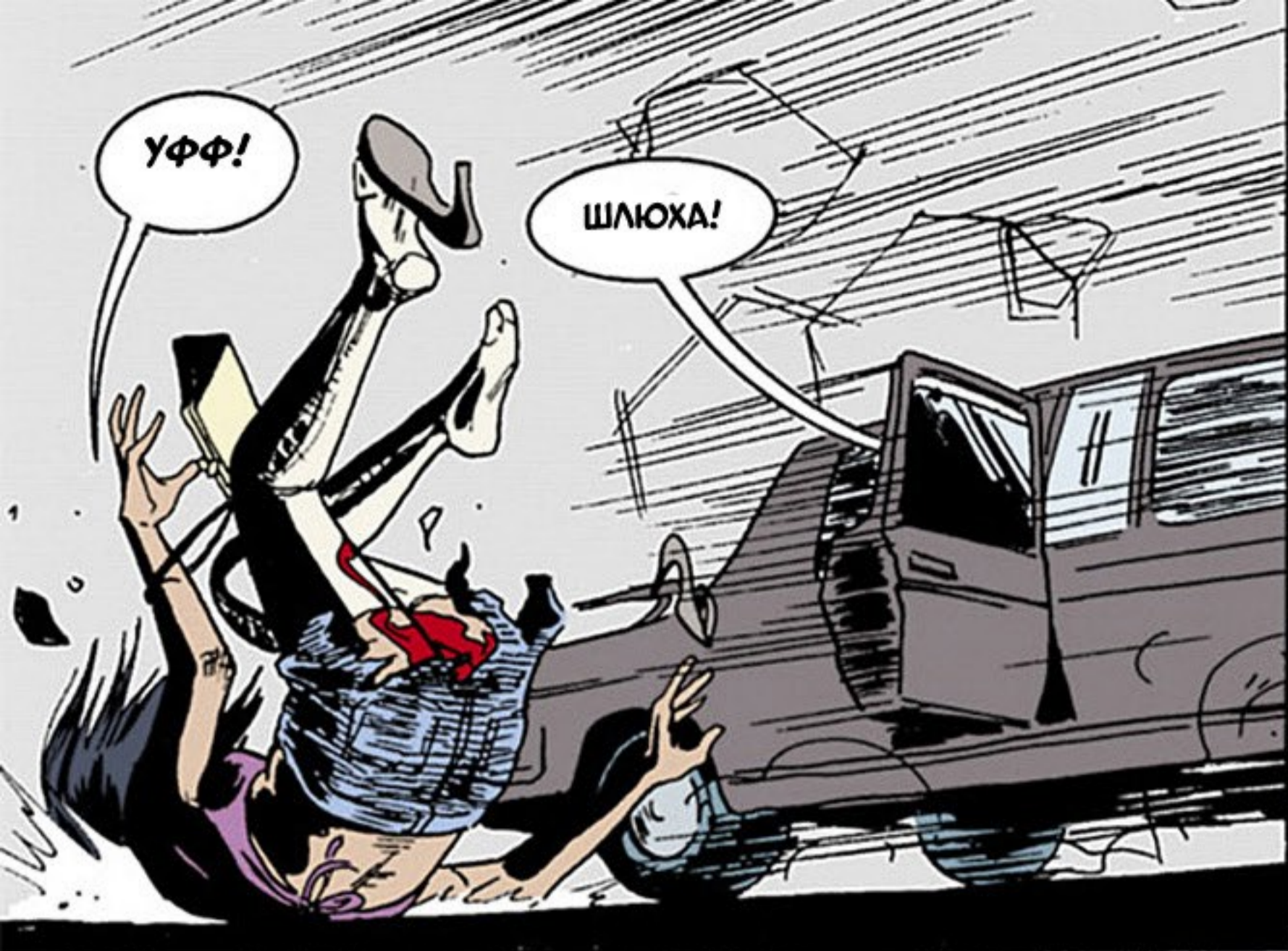
Э?



РАЗВЕ МАМА НЕ УЧИЛА ТЕБЯ, ЧТО БИТЬ ДАМУ - НЕВЕЖЛИВО?

БОЖЕ!





УФФ!

ШЛЮХА!



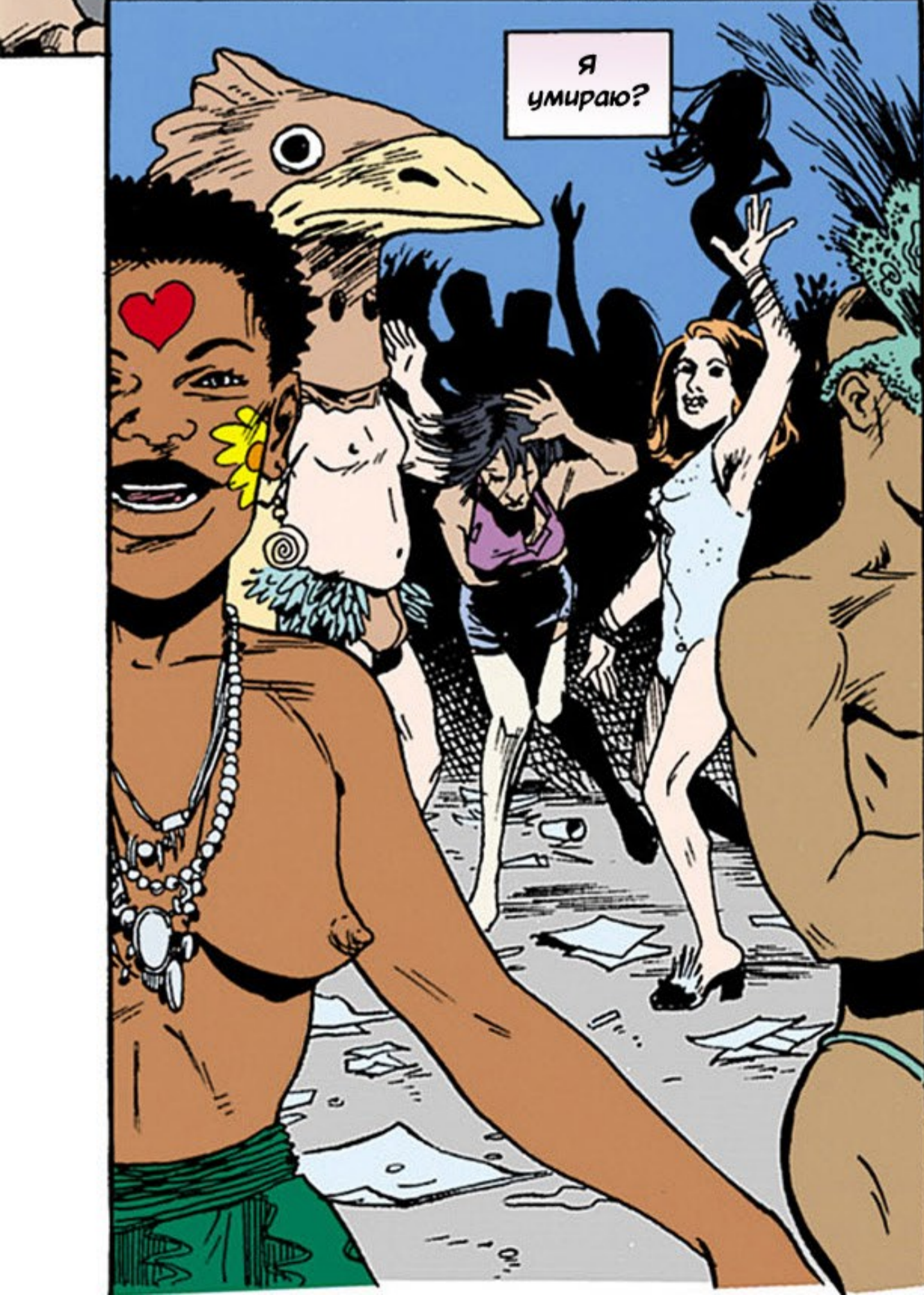
ОХХХХХ

Над головой взрываются фейерверки. Они похожи на цветы, а ночное небо - на сад.



Пение людей.  
Гудки машин.  
Музыка.  
Выстрелы из пистолета.

Это карнавал  
в Рио. Боль  
невыносима.



Я умираю?



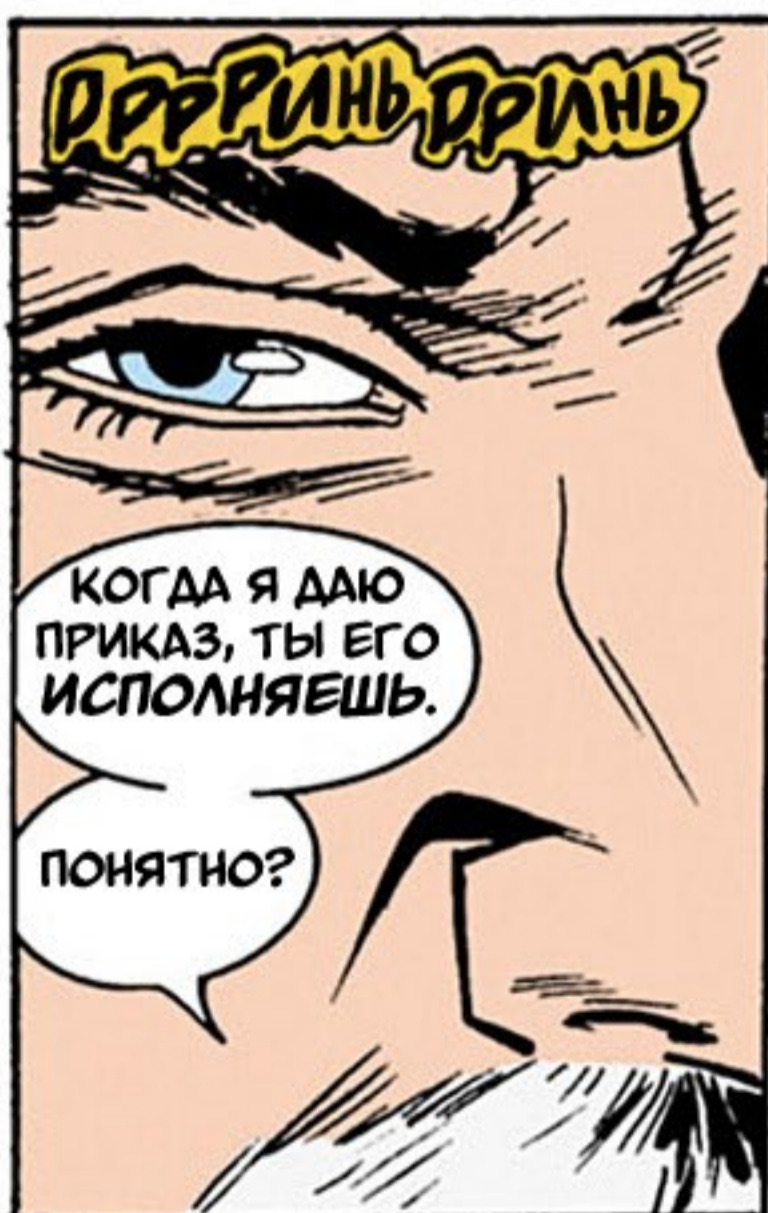
Я умерла?

...НЕТ НОВЫХ СВЕДЕНИЙ О РЯДЕ ВЗРЫВОВ В ЦЕНТРЕ ЛОНДОНА. ВЗРЫВЫ ПРОГРЕМЕЛИ СЕГОДНЯ В ЧЕТЫРЕ ЧАСА ДНЯ. УНИЧТОЖЕНЫ МАШИНЫ И ДРУГАЯ СОБСТВЕННОСТЬ, КАК МИНИМУМ ШЕСТЬ ЧЕЛОВЕК РАНЕНО И УБИТО.

ПОЛИЦИЯ И СЛУЖБЫ БЕЗОПАСНОСТИ ОЦЕПИЛИ РАЙОН И МЫ НЕ МОЖЕМ ПОКАЗАТЬ КАДРЫ С МЕСТА ПРОИСШЕСТВИЯ, НО НАШ КОРРЕСПОНДЕНТ ГОРДОН УИЛСОН, БЫВШИЙ ТАМ НЕСКОЛЬКО ЧАСОВ НАЗАД ДОПИСЫВАЕТ МАСШТАБ РАЗРУШЕНИЙ КАК «ЗНАЧИТЕЛЬНЫЙ».

ДО СИХ ПОР НИКТО НЕ ВЗЯЛ НА СЕБЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ТЕРАКТ. ИРА ВЫСТУПИЛА С ЗАЯВЛЕНИЕМ О СВОЕЙ НЕПРИЧАСТНОСТИ И ПОДДЕРЖАНИИ ОЛЬСТЕРСКОГО МИРНОГО ПРОЦЕССА.

К ДРУГИМ НОВОСТЯМ. ПОЛИЦЕЙСКИЕ, ПРОДОЛЖАЮЩИЕ РАССЛЕДОВАНИЕ ЖЕСТОКОГО УБИЙСТВА ДВУХ СЕМЕЙ, СЛУЧИВШЕГОСЯ РАНЕЕ В ЭТОМ ГОДУ, ЗАЯВИЛИ, ЧТО МОГЛИ ОШИБИТЬСЯ, РАСПРОСТРАНИВ ОПИСАНИЕ ЧЕЛОВЕКА В БЕЛОМ КОСТЮМЕ...



ХУУККА

КХЧ

Моя покровительница -  
Тласолтеотль,  
пожирательница говна,  
богиня похоти и срама.

СННФ.

Для неё я  
выхожу по  
ночам на  
улицу.

Во имя неё я продаю своё  
тело за пару крузейро.

ХИЛЬДЕ?

В обмен на её  
дары я сосу у  
мужчин в  
переулках и  
машинах, даю в  
зад мужчинам в  
грязных тёмных  
комнатах.

Но  
это...

ТАМ  
КАКОЙ-ТО ПАРЕНЬ  
ИЩЕТ ТЕБЯ.

НЕТ.

НЕ-НЕ

»НИИИИ«

»УУИИИИИ«

»НЕ«

»НЕ«

»НЕ«

Я НЕ  
МОГУ.

Я НЕ МОГУ  
ТАК ЖИТЬ.

МАМА, ЧТО  
ТЫ СО МНОЙ  
СДЕЛАЛА?

И в этот  
миг смерти  
я слышу  
шелест  
крыльев  
бабочки  
за окном.

И Тласолтеотль говорит:  
«Я сделала тебя сильной, мудрой и негиббемой».

«Я показала тебе всё худшее и сделала свободной».

Тласолтеотль, что возлегла с ягуаром и породила Кетцалькоатля, что соблазнила целомудренного отшельника ко греху.

Ты, кто суть тайна и искупление. Ты, кто учит ведьмовству и прощает всех павших.

Я буду ползти сквозь дерьмо. Я приму всю грязь мира и обращу её в чистое золото.

Я поднимусь из тьмы, сияя утренней звездой.

Просветлённая женщина емь я, говорит.

НУ?

ТЕБЕ ЧЕГО?

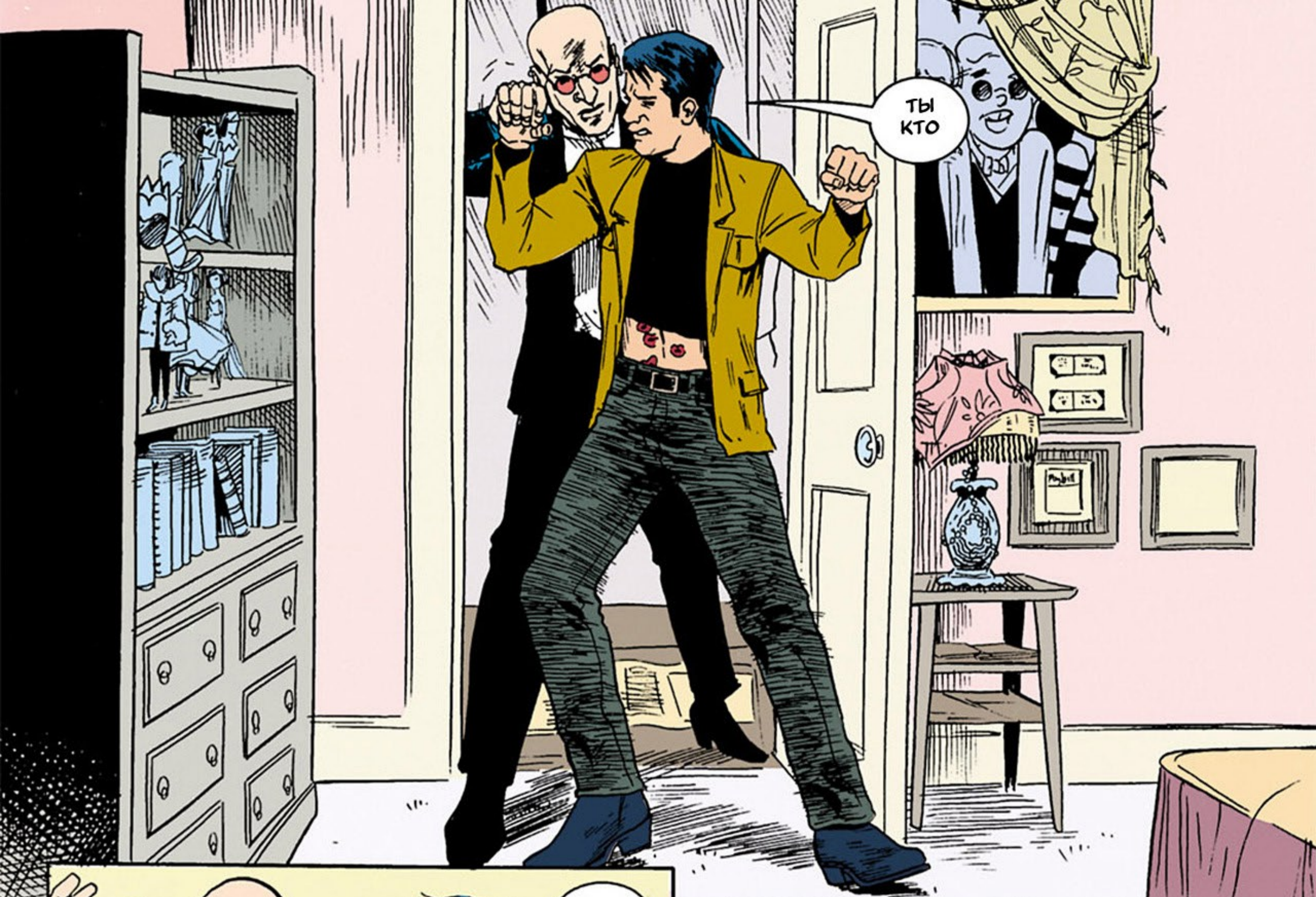
СИЛЬНО СОМНЕВАЮСЬ, ЧТО ПОТЯНУ СЕГОДНЯ ЧТО-ТО КРОМЕ МИНЕТА, ДОРОГУША.

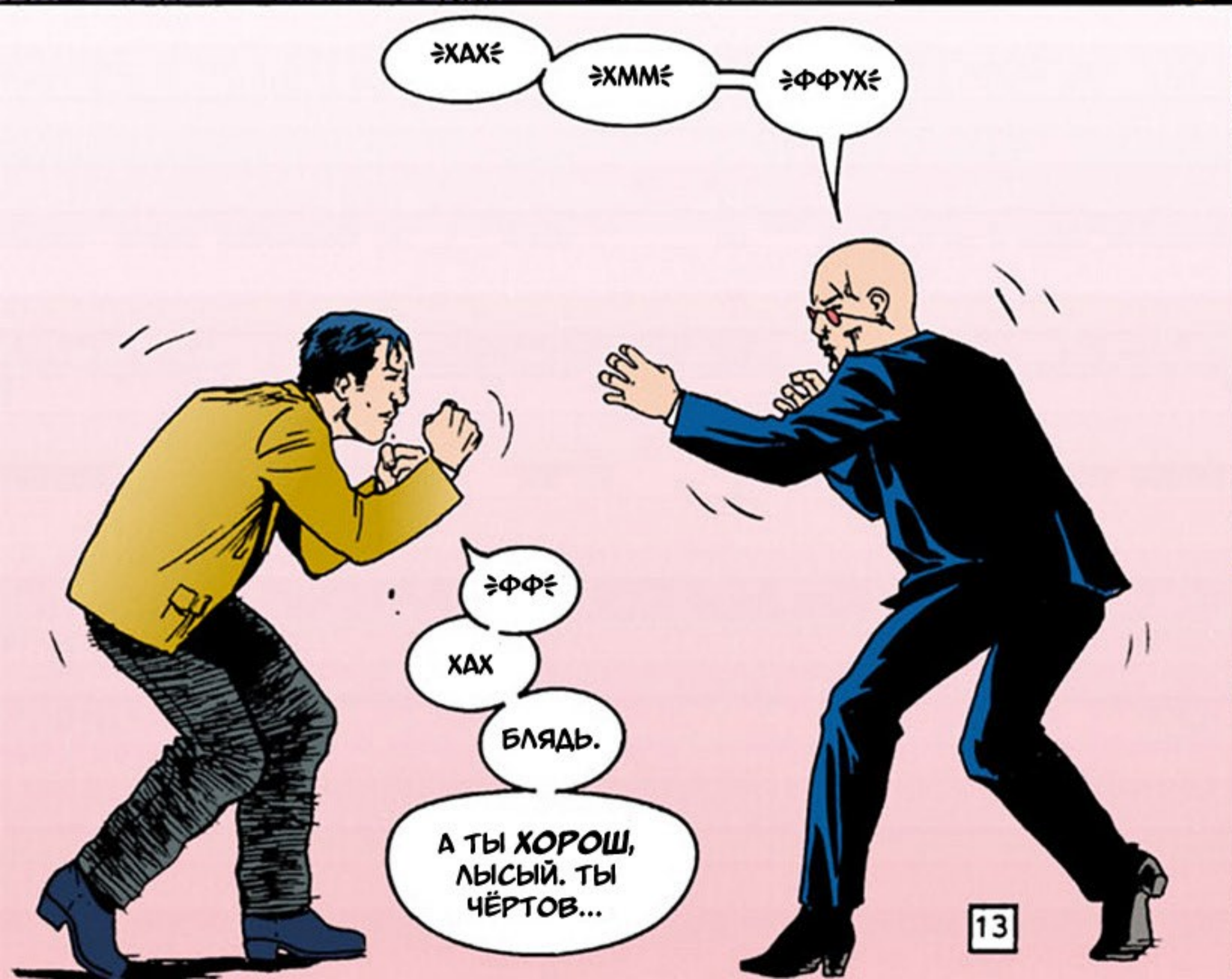
Я ЗДЕСЬ НЕ РАДИ СЕКСА.

МЕНЯ ЗОВУТ ДЖОН.

11

СЛЫШАЛА ЧТО-НИБУДЬ О НЕЗРИМЫХ?





ЛАДНО. ВОТ  
МОЯ ШУТКА.

ОТ ЧЕГО РОЗОВОГО,  
СМОРЩЕННОГО И  
БЕЗЖИЗНЕННОГО,  
ВИЗЖАТ ЖЕНЩИНЫ?

«ОТ ЧЕГО  
РОЗОВОГО,  
СМОРЩЕННОГО И  
БЕЗЖИЗНЕННОГО,  
ВИЗЖАТ  
ЖЕНЩИНЫ?»

КОНЕЧНО...

ХММ.

Я НЕ  
ЗНАЮ.

ЧТО  
ЭТО?

ХЕХХ!

ТЫ МНЕ  
ПРАВИШЬСЯ.

УХОДИ.

МЁРТВЫЙ  
МЛАДЕНЦ.

«В благодарность за твою шутку я расскажу тебе кое-что, если ты дашь слово сохранить это в тайне», - говорит Миктлантекутли.  
«Конечно», - обещает она.  
«Мы, боги - лишь маски», - говорит Миктлантекутли.  
«Кто же нас носит? Узнай это!»

Позади тронного зала бога-скелета - странный Сад жизни и смерти, где кости мертвецов питают прекрасные растения. Где дышащее дерево вытягивает из земли кровь, наполняя свои корни, ветви и цветы.

Она срывает с дерева розу и острым шипом режет язык. Так она узнаёт тайный язык всех шаманов - язык, в котором слова не описывают вещи, но **являются** ими.

Взглянув на корни дерева, она видит, что у него менструация.

Когда она опускается на колени, чтобы выпить выделения, она слышит необычный звук. Вибрирующие лезвия и жужжащий звон огромных крыльев.



И, подняв взгляд, она оказывается лицом к лицу с «Обсидиановой бабочкой», ужасной богиней Ицнапалотль.

УХОДИ,  
ИЛИ Я УБЬЮ  
ТЕБЯ!

«Я не боюсь тебя», – говорит Хильде. «Покажи мне, кто ты на самом деле».

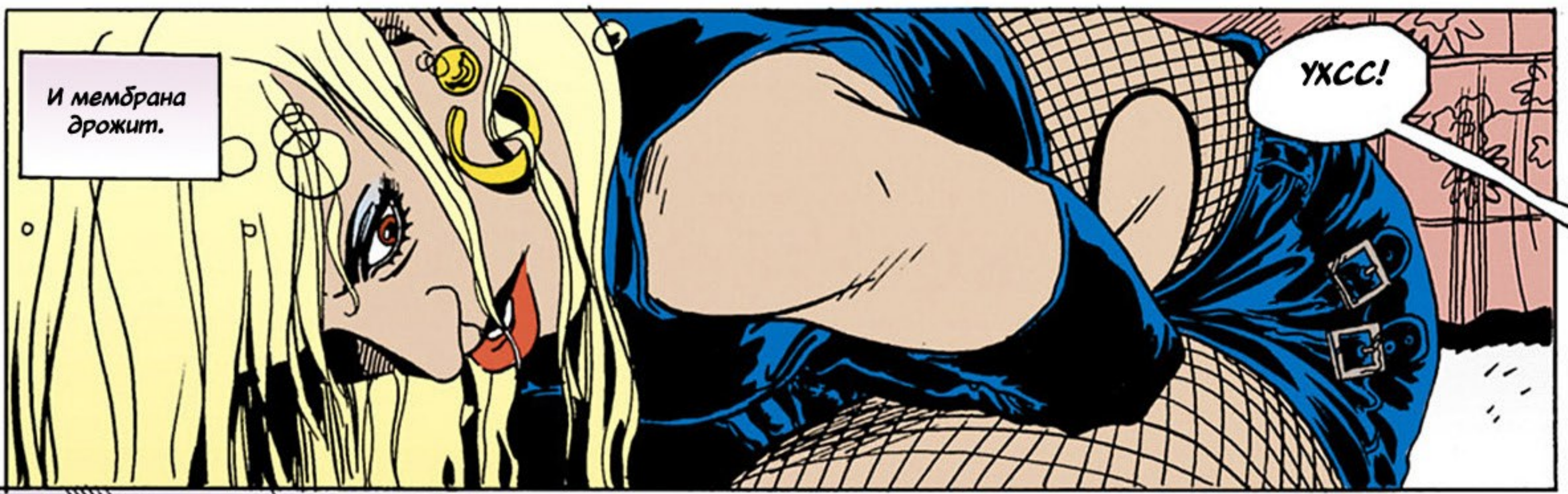


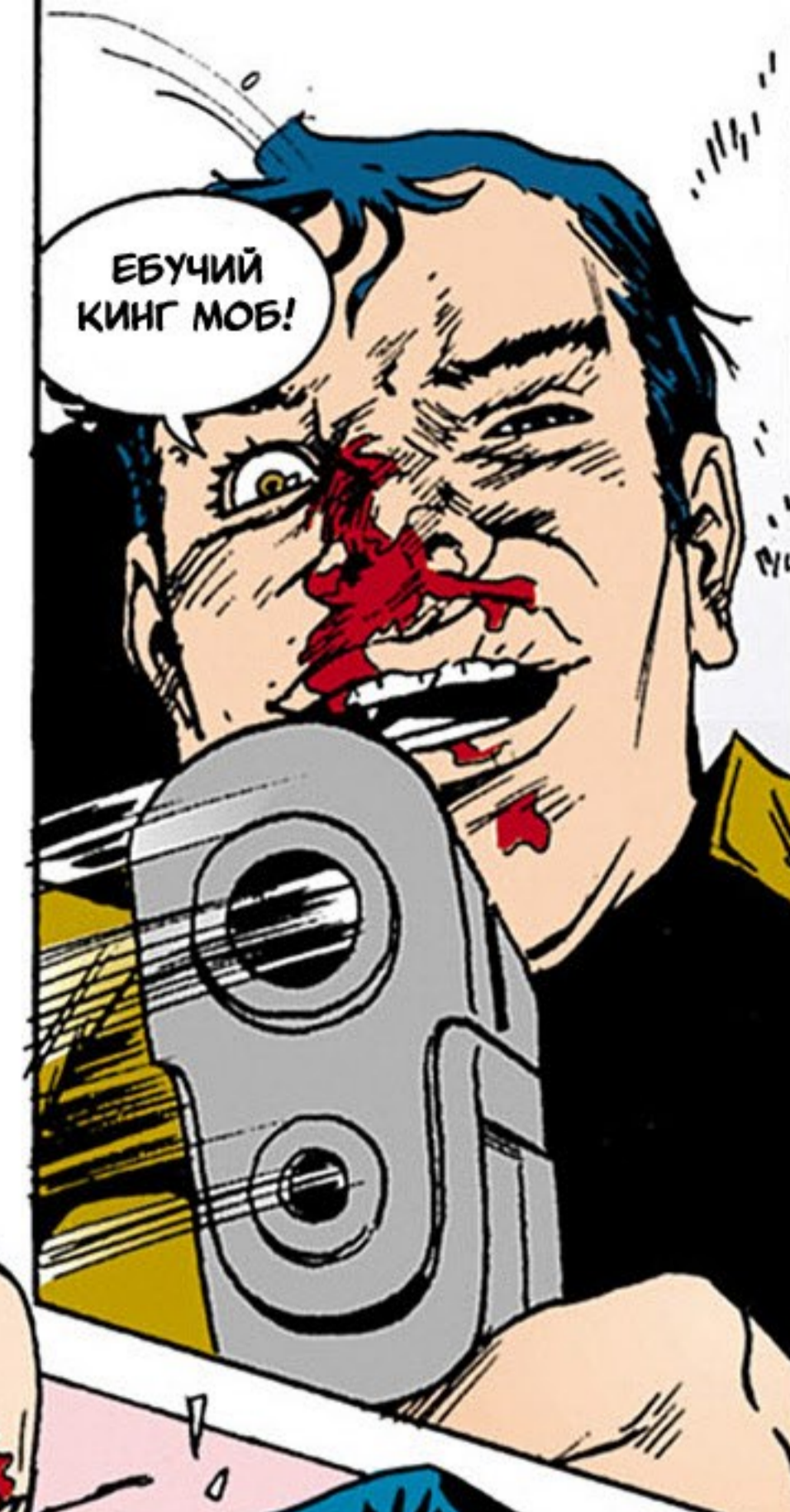
И вдруг она видит семь вращающихся дверей. Тем зрением, которым когда-то научилась пользоваться.

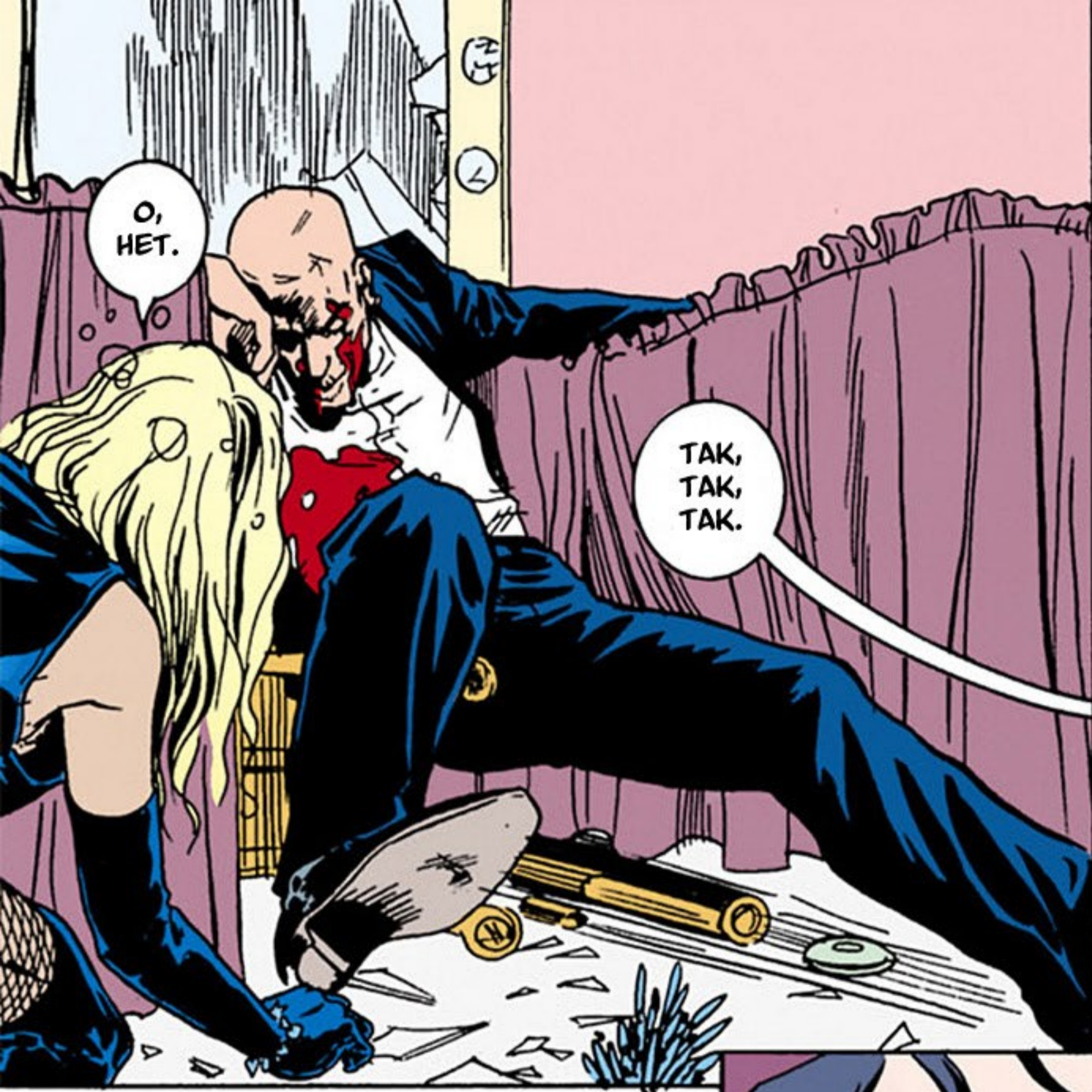


Она видит прошлое и будущее. Она видит бабулю, обучающую её тайнам фиолетовой сверхжидкости, которую колдуны испускают из тела. Это конденсированное вещество души, пришедшее ИЗВНЕ. Она видит своё рождение и приход звездных демонов. Видит убийцу с пистолетом.

И внезапно она видит всё одновременно. Всё прошедшее, настоящее и будущее – рядь на дрожащей плеве. Легчайшее дуновение на её поверхность может изменить строение пространства и времени. И против воли других она нежно дует...







О, НЕТ.

ТАК, ТАК, ТАК.



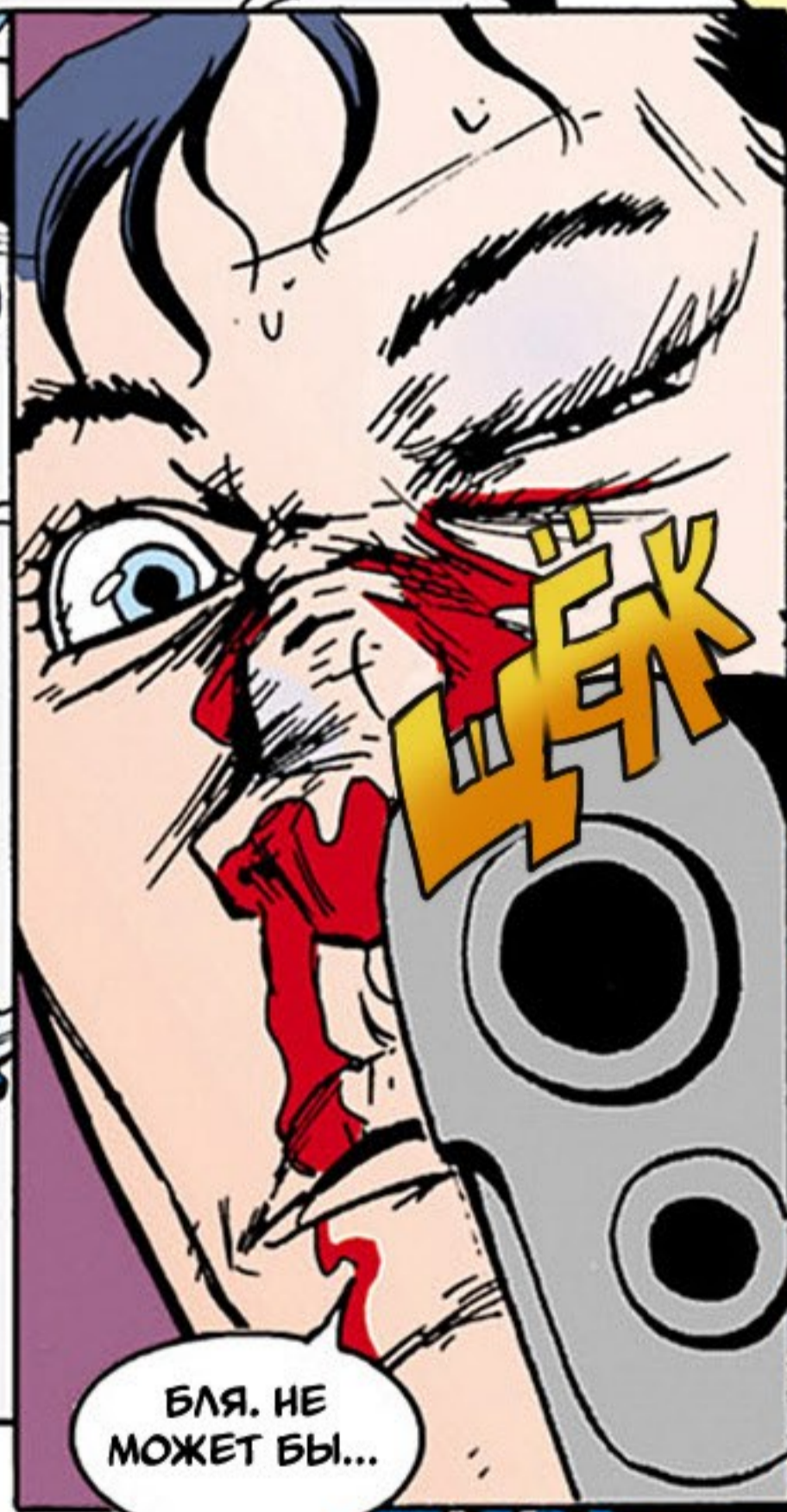
ОН ТВОЙ ПАРЕНЬ, А? ИНТЕРЕСНО, КАК БЫ ОН ОТРЕАГИРОВАЛ, ЕСЛИ Б УЗНАЛ, КАК СТРАСТНО ТЫ МЕНЯ ХОТЕЛА. ЧЁРТОВЫ ТРАНСЫ ВСЕ ОДИНАКОВЫЕ.

НО ЭТО ОСТАНЕТСЯ НАШЕЙ ТАЙНОЙ, А, ЛАПА?



ЭТОТ ВМЕСТО МЕНЯ, МИКЛАНТЕКУТЛИ.

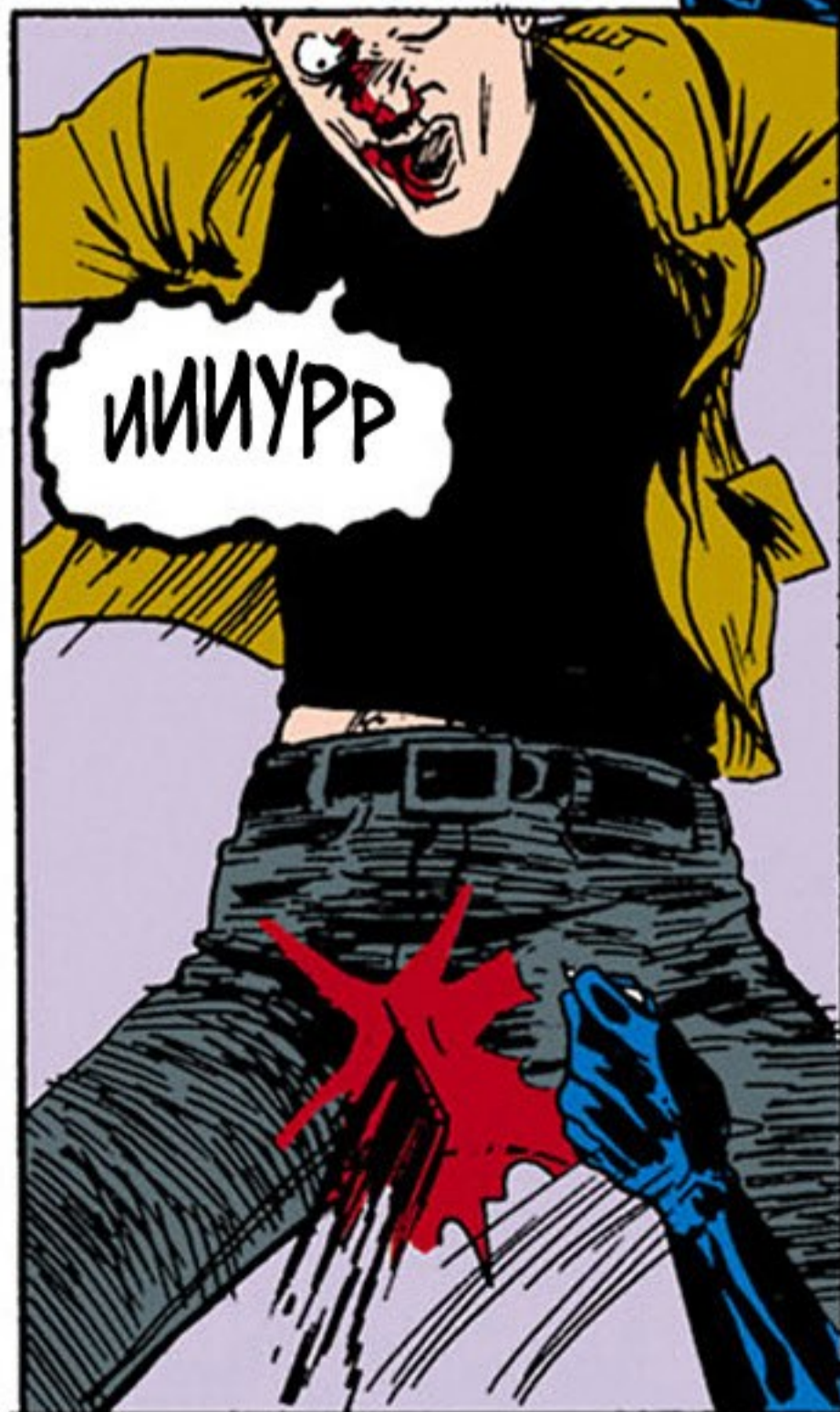
А ВОТ ТАКОЙ МАКИЯЖ ТЫ НЕ ЗАБУД...



БЛЯ. НЕ МОЖЕТ БЫ...



ИИИУРР



ИИИУРР



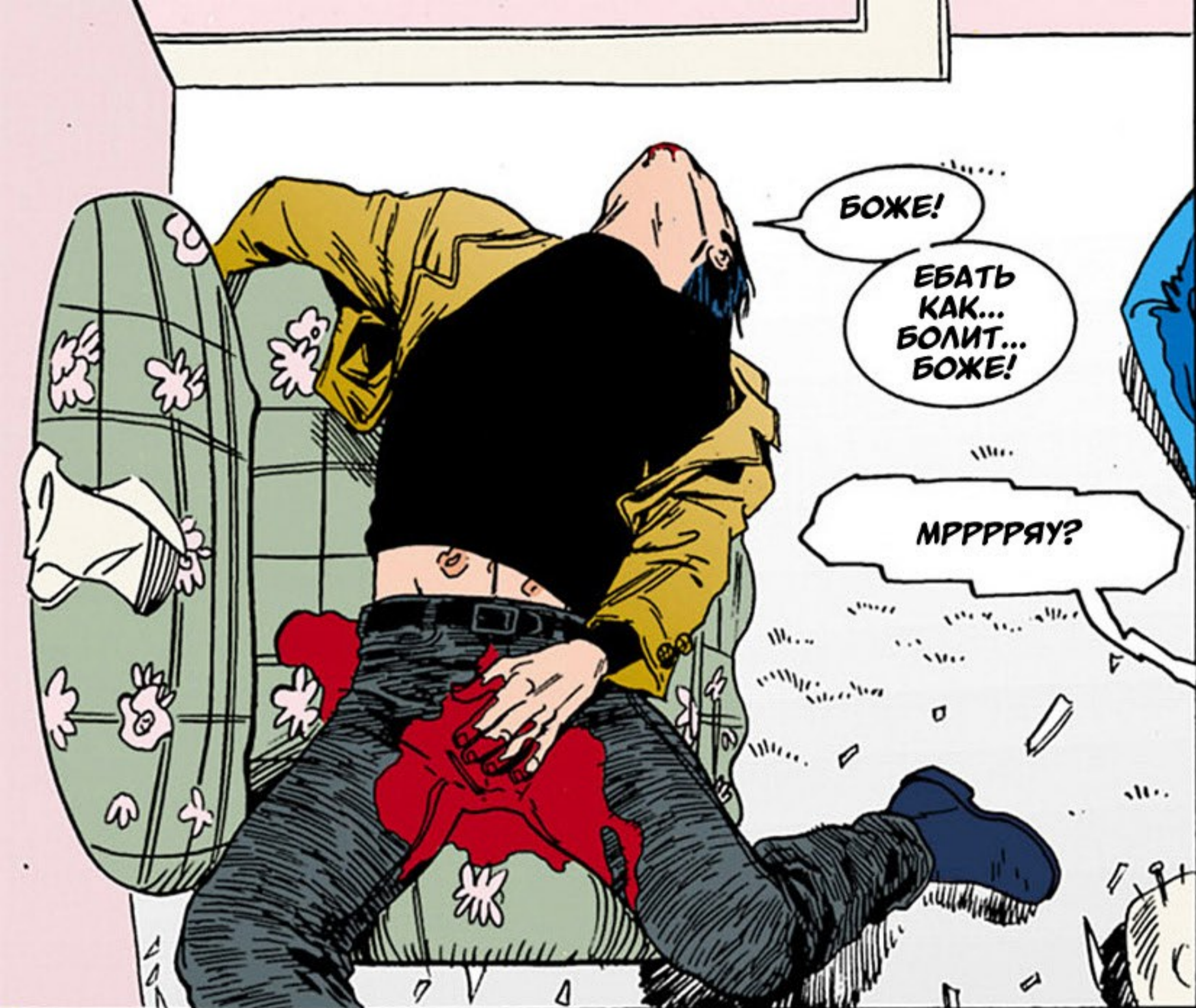
УУУУ

РРР

НУ?

Я ЖЕ ГОВОРИЛА... ЧТО Я ТАКАЯ... ВЕДЬМА...

ДОРОГУША.



БОЖЕ!

ЕБАТЬ  
КАК...  
БОЛИТ...  
БОЖЕ!

МРРРРЯУ?



ЧЁРТ.  
ЧЕРНЫШ?  
ЭТО ТЫ?

РРРЯУ

ОХ, ЧЕРНЫШ, ДРУГ,  
ТАК РАД ТЕБЯ ВИДЕТЬ.  
Я ДУМАЛ, ТЫ УМЕР...  
Я ТАК СКУЧАЛ ПО ТЕБЕ...

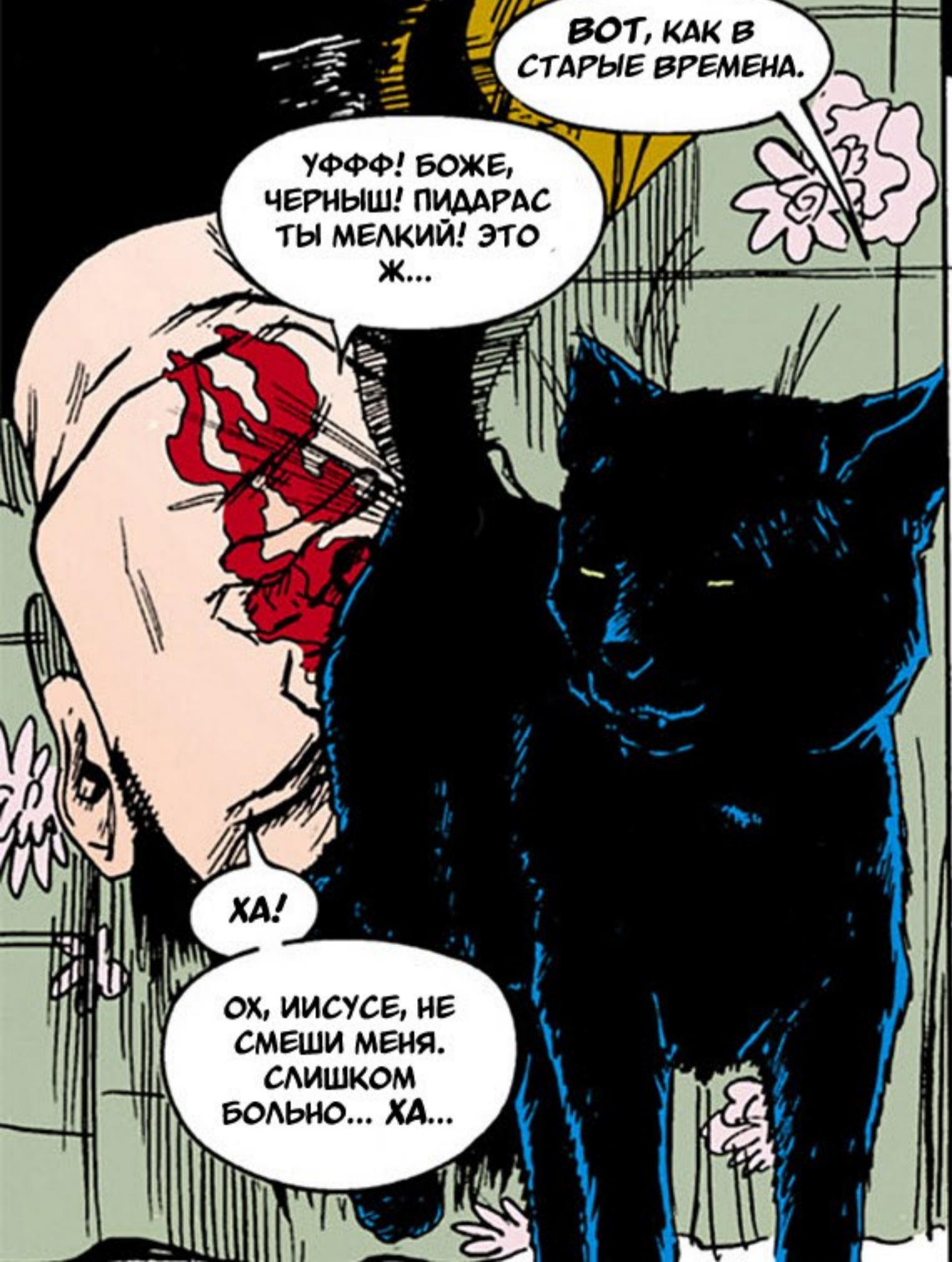


КТО ЭТО ТАМ С  
ТОБОЙ? БОЖЕ, Я ДУМАЮ,  
МЕНЯ... ПО-МОЕМУ, МЕНЯ  
ОСКОПИЛИ...

ОЙ-ЭЙ.  
ПРИВЕТ,  
ЛЬЮИС.



ЗНАЕШЬ, ТЫ ПОСЛЕДНИЙ  
ЧЕЛОВЕК, ЧТО ПОМНИТ МЕНЯ.  
ПОСЛЕДНИЙ МАЛЕНЬКИЙ  
КУСОЧЕК МОЕЙ ТЕРРИТОРИИ.



ВОТ, КАК В  
СТАРЫЕ ВРЕМЕНА.

УФФФ! БОЖЕ,  
ЧЕРНЫШ! ПИДАРАС  
ТЫ МЕЛКИЙ! ЭТО  
Ж...

ХА!

ОХ, ИСУСЕ, НЕ  
СМЕШИ МЕНЯ.  
СЛИШКОМ  
БОЛЬНО... ХА...



ХА ХА ХА ХА



...И ТАМ ЕГО ИСТОРИЯ ЗАКОНЧИЛАСЬ.

ТАМ ВСЁ ЭТО ЗАКОНЧИЛОСЬ.



ТЕПЕРЬ ТЫ ДОЛЖНА ПОНИМАТЬ - НИЧТО НЕ НАЧИНАЕТСЯ И НЕ ЗАКАНЧИВАЕТСЯ. ВСЁ СУЩЕЕ ВЕКОВЕЧНО.

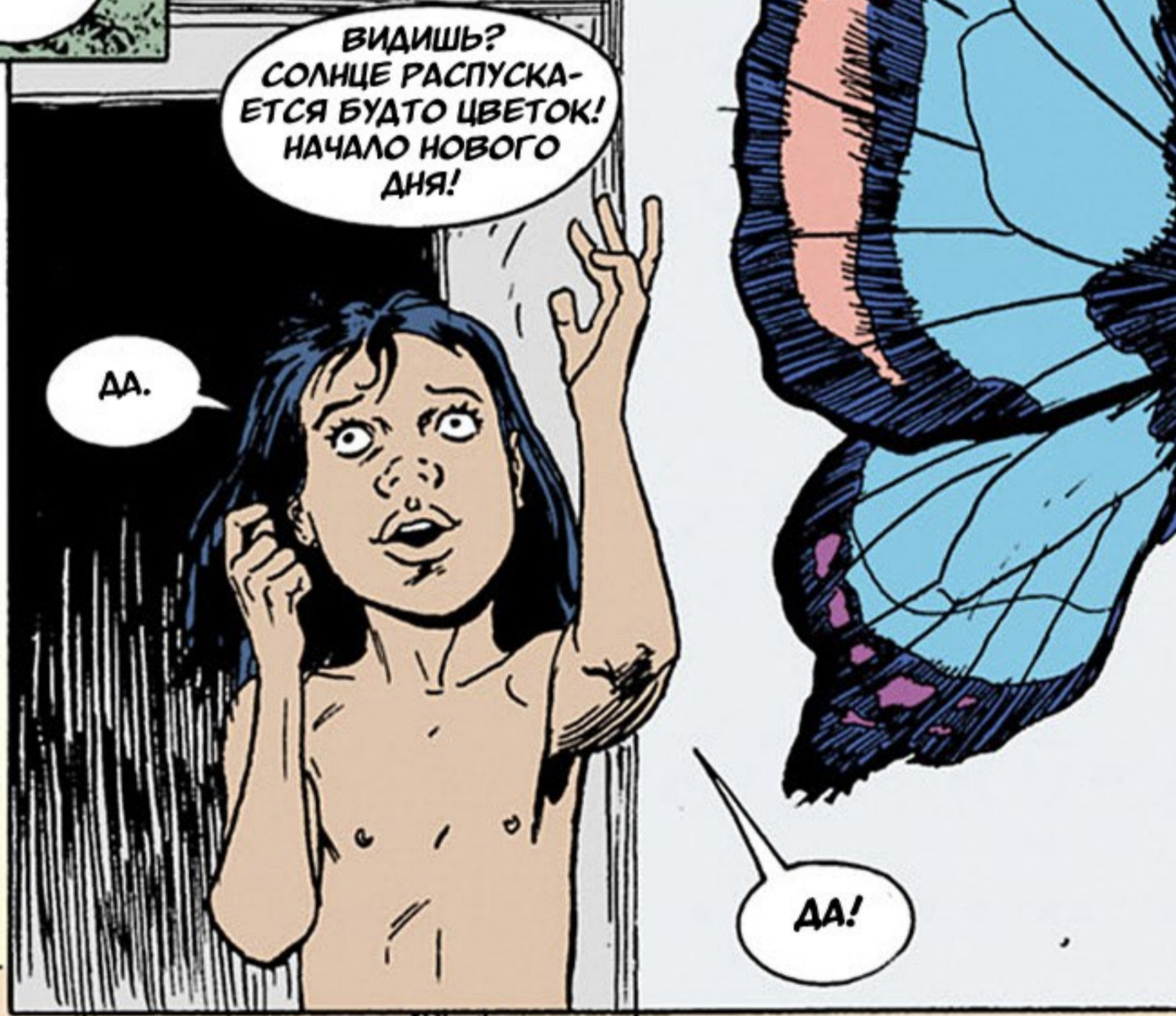


ТОГДА МОЯ ИНИЦИАЦИЯ ЗАВЕРШЕНА, БАБОЧКА?

ИЛИ ОНА НАЧАЛАСЬ?

ОТКУДА МНЕ ЗНАТЬ?

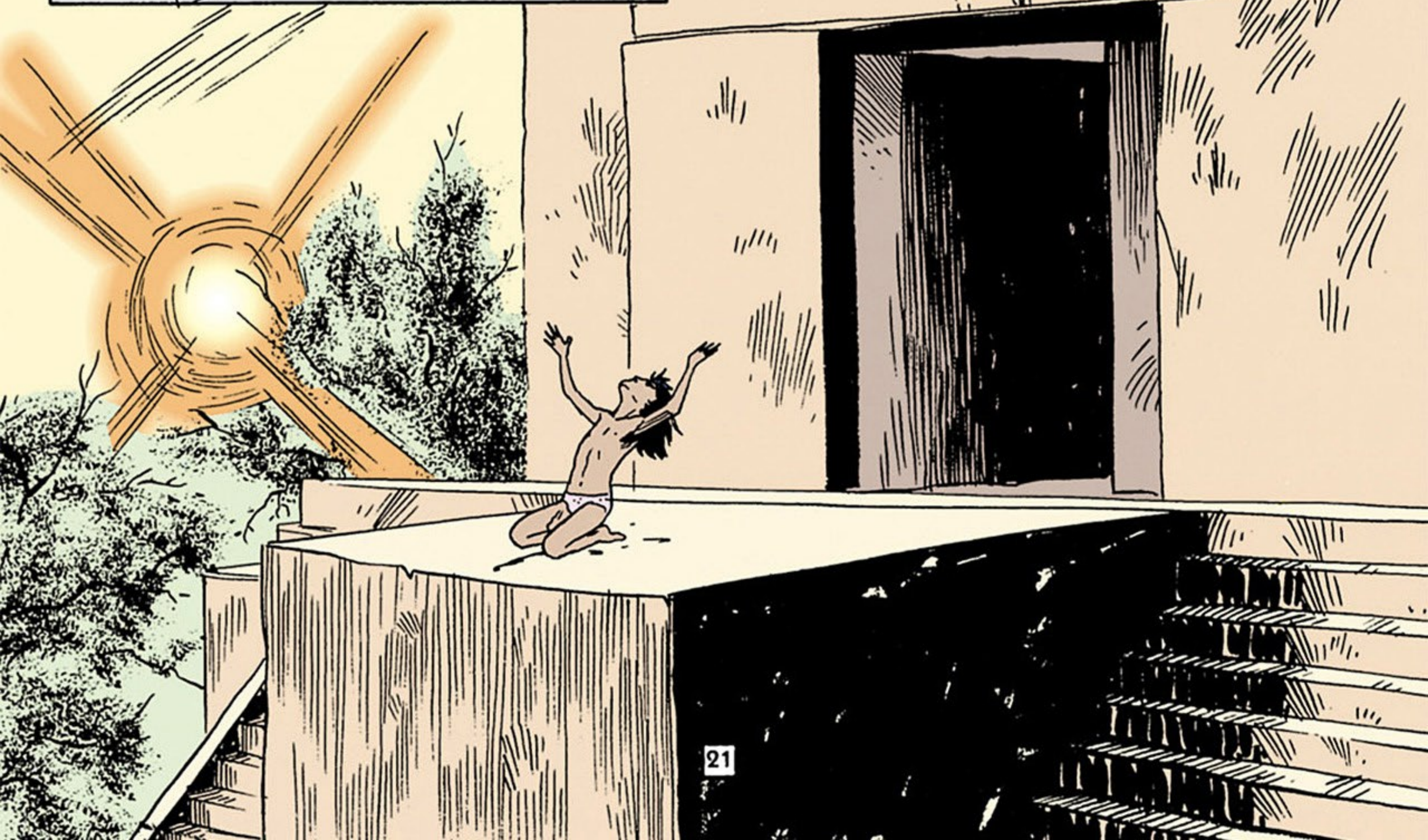
В КОНЦЕ КОНЦОВ, Я - ЛИШЬ БАБОЧКА И ДОЛЖНА ЗАНИМАТЬСЯ СВОИМ ДЕЛОМ.



ВИДИШЬ? СОЛНЦЕ РАСПУСКАЕТСЯ БУДО ЦВЕТОК! НАЧАЛО НОВОГО ДНЯ!

ДА.

ДА!



ТЫ ТАК СПОКОЙНА, ХИЛЬДЕ.

ДА.

СТАНЕШЬ ПРЕКРАСНОЙ КОЛДУНЬЕЙ. НЕ ХУЖЕ ЖЕНЩИН.

СПАСИБО, БАБУЛЯ.

Позже, во время долгой дороги домой, бабуля повернулась ко мне и сказала:

ВОТ. У МЕНЯ КОЕ-ЧТО ЕСТЬ ДЛЯ ТЕБЯ.

ОСОБЫЙ ПОДАРОК.

ПУСТЬ ОН ВЕРНО ТЕБЕ СЛУЖИТ В ГРЯДУЩИЕ ЛИХИЕ ВРЕМЕНА.

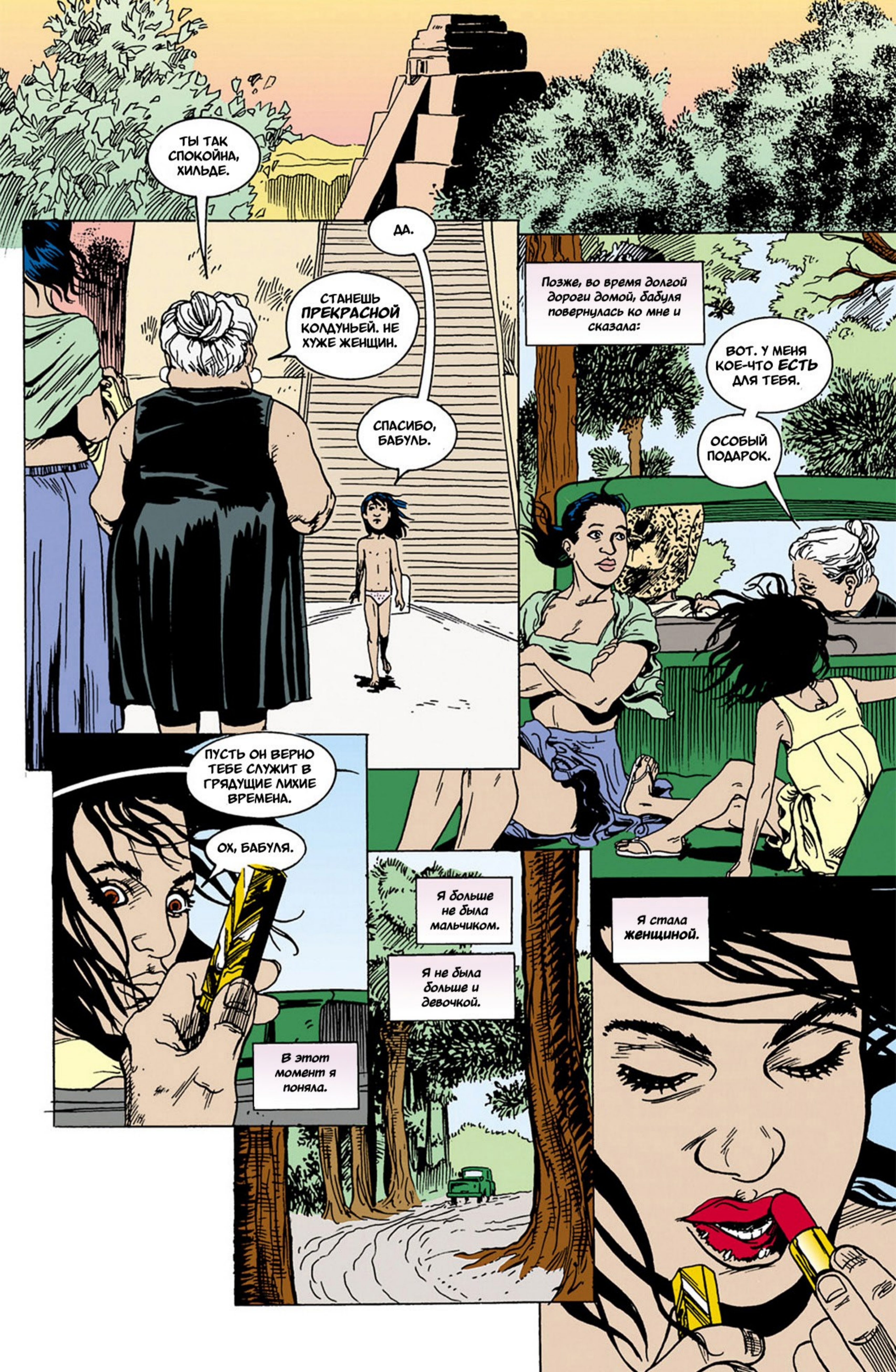
ОХ, БАБУЛЯ.

Я больше не была мальчиком.

Я не была больше и девочкой.

В этот момент я поняла.

Я стала женщиной.





ОСТОРОЖ-  
НЕЙ. ОНИ  
МОГУТ...

БОЖЕ  
МОЙ.



СКОЛЬКО  
КРОВИЩИ!

НЕ МОГУ  
ПОВЕРИТЬ!



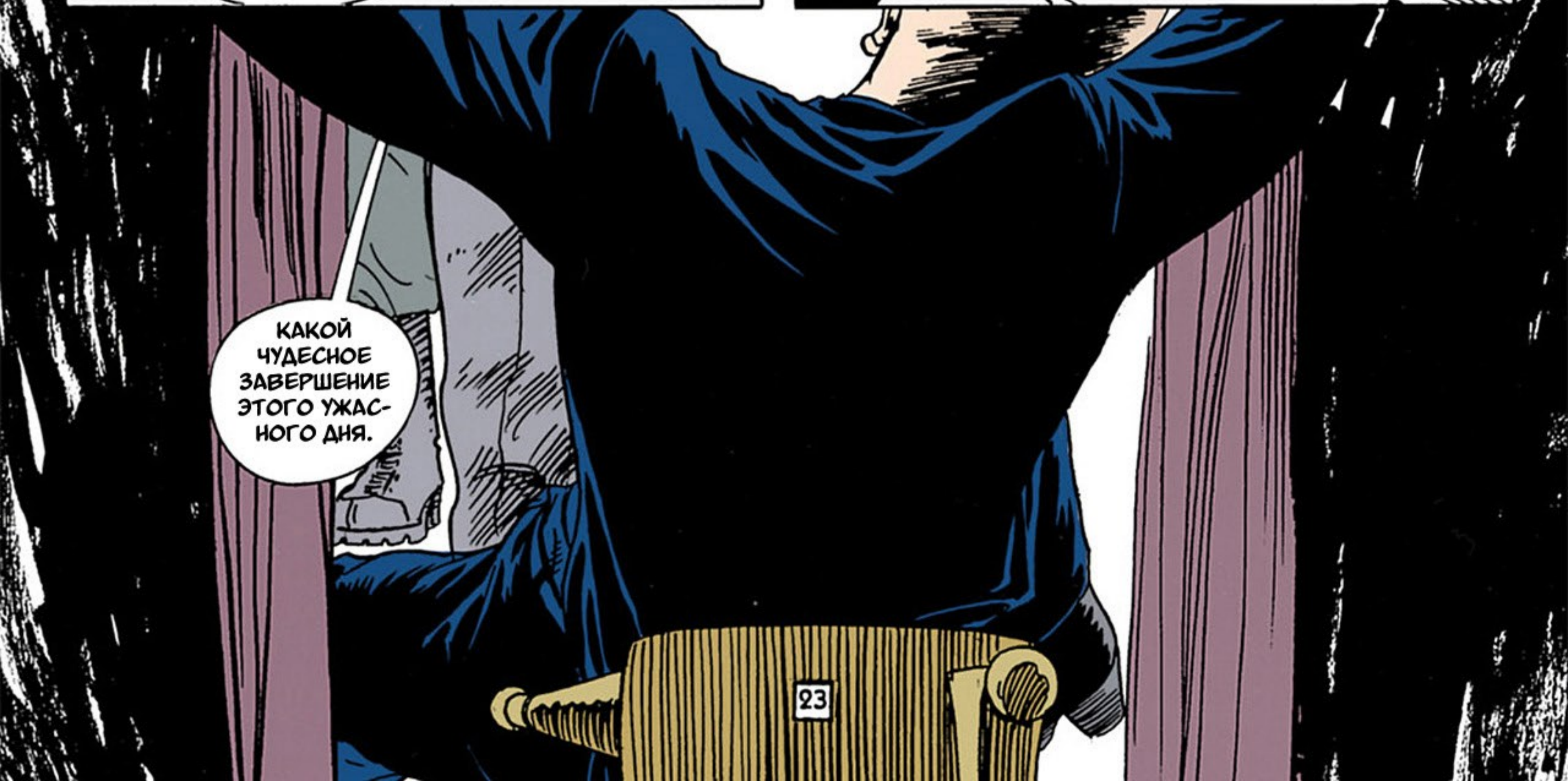
ЭТО КАПИТАН  
БРОУДИ, СЭР...

Я И БЕЗ ТЕБЯ  
ВИЖУ, ИДИОТ!



Я ХОТЕЛ  
БЫ ЗНАТЬ,  
КТО  
ЭТОТ...

БОЖЕ  
МОЙ.



КАКОЙ  
ЧУДЕСНОЕ  
ЗАВЕРШЕНИЕ  
ЭТОГО УЖАС-  
НОГО ДНЯ.





ГОСПОДА, ДУМАЮ,  
МЫ ТОЛЬКО ЧТО  
СХВАТИЛИ КИНГ  
МОБА.

ДАЛЕЕ:  
ЛОНДОН